



12102

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7230566 / 13.10.2020
Purch. ord. no.: 5500043577
Purch. ord. Date: 16.09.2019
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30022924 / 09.10.2019
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.: 01 Serie

Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.178,800 KG Net weight 592,200 KG Volumes 2,450 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510185600 Clutch Support Cpl Customer article number: 2510183000Position1	840 PC	592,200 KG
900008	TBA-520885 VDA KLT-CONTAINER 6414	70 PC	196 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 840

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 16/10/2020

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blauw - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
bianco - esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for sender
pink - Copy for consignee
blue - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for modtager
grün - Exemplar for befordrer

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien umgrenzten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
Remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberheimer Straße 5 91436 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna SPA Via dei Ciclamini 4 10026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modugno Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 2000 8111									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise. Ort/Lieu Land/Pays 13.10.2020 Magna PT B.V. & Co. KG				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés LSNR 258700				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 Pail. Gehrache scheuer 36 Pail. Pumpen, Puffer		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim		24 Gut empfangen Réception des marchandises		25 Abgegeben zur Ermittlung der Entfernung Remis pour la détermination de la distance	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
31 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		32 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		33 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		34 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		35 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		36 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
38 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		39 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		40 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		41 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		42 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		43 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		44 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
45 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		46 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		47 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		48 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		49 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		50 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		51 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
52 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		53 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		54 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		55 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		56 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		57 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		58 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
59 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		60 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		61 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		62 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		63 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		64 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		65 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
66 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		67 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		68 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		69 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		70 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		71 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		72 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
73 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		74 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		75 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		76 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		77 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		78 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		79 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
80 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		81 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		82 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		83 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		84 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		85 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		86 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
87 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		88 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		89 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		90 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		91 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		92 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		93 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
94 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		95 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		96 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		97 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		98 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		99 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		100 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.